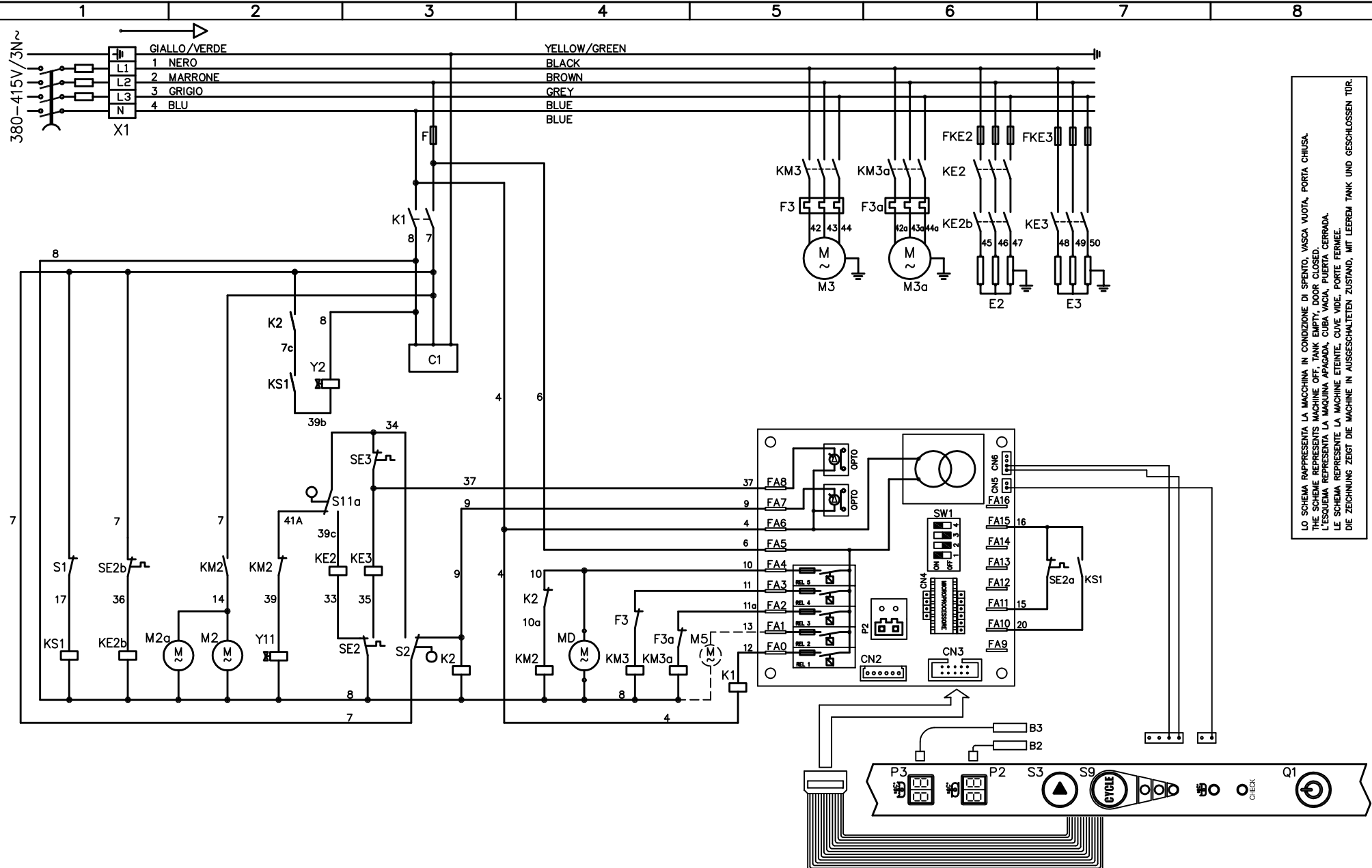


A termini di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con divieto di riprodurlo e di renderlo comunque noto a terzi senza nostra autorizzazione  
 This drawing is the property of and shall not be reproduced for any purpose without the consent of ALL S.p.a.



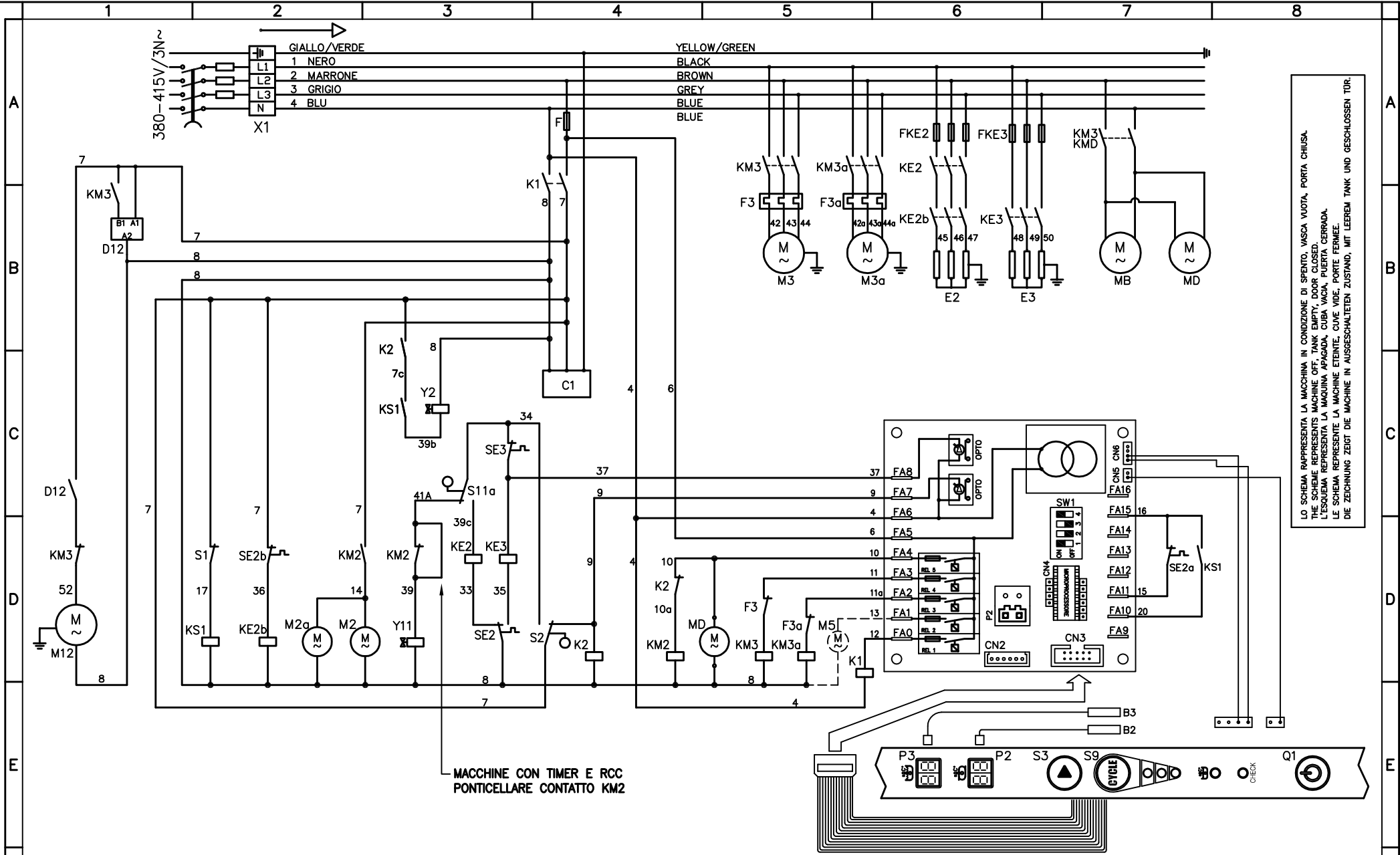
LO SCHEMA RAPPRESENTA LA MACCHINA IN CONDIZIONE DI SPENTO, VASCA VUOTA, PORTA CHIUSA.  
 THE SCHEME REPRESENTS MACHINE OFF, TANK EMPTY, DOOR CLOSED.  
 L'ESQUEMA REPRESENTA LA MAQUINA APAGADA, CUBA VACIA, PUERTA CERRADA.  
 LE SCHEMA REPRESENTS LA MACHINE ETEINTE, CUVE VIDE, PORTE FERMEE.  
 DIE ZEICHNUNG ZEIGT DIE MASCHINE IN AUSGESCHALTETEN ZUSTAND, MIT LEEREM TANK UND GESCHLOSSENEN TÜR.

AVV.CICLO	RIGENERAZIONE		CICLO		TEMPI RISC.
MINIDIP 1	MINIDIP 2	MINIDIP 3	MINIDIP 4		
SOFT START ATTIVO	ON	ATTIVA	ON		
SOFT START DISATTIVO	OFF	DISATTIVA	OFF	120°/240°/300°	ON ON 18"

CICLO DI LAVAGGIO WASH CYCLE	CYCLE DE LAVAGE WASCHZYKLUS	CICLO DE LAVADO
Wash Lavado (M3)	Lavage Reinigung (M3)	
Spacciamento Egouttement (M3a)	Abtropfen (M3a)	
Risciacquo Rinse (Y1)	Rinçage Nachspülung (Y1)	
Aclarado (MD*)	Yidange (MD*)	
* Scarico Drain (M5*)	Ablauf (M5*)	

DATA 24/02/2012	SCHEMA: HD 130 BT	
FIRMA U.T.		
Codice LEGENDA LgBFCC	NOTE	Codice Rif. Archivio
MOD. A Variato collegamento di M3a 10/5/2011 MS	B SPOSTATO "MD" ( DOSATORE DETERSONO ) DAL FILO 39 AL FILO 10 . 11/09/12	N° CODICE ELG00074

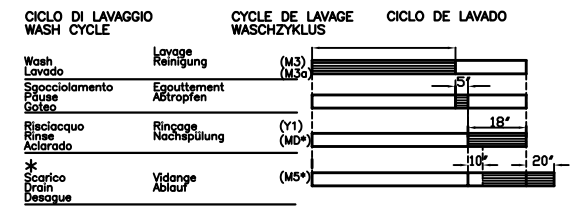
A termini di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con divieto di riprodurlo e di renderlo comunque noto a terzi senza nostra autorizzazione  
 This drawing is the property of and shall not be reproduced for any purpose without the consent of ALI S.p.a.



LO SCHEMA RAPPRESENTA LA MACCHINA IN CONDIZIONE DI SPENTO, VASCA VUOTA, PORTA CHIUSA.  
 THE SCHEMA REPRESENTS MACHINE OFF, TANK EMPTY, DOOR CLOSED.  
 L'ESQUEMA REPRESENTA LA MAQUINA APAGADA, CUBA VACIA, PUERTA CERRADA.  
 LE SCHEMA REPRESENTS LA MACHINE ETEINTE, CUVE VIDE, PORTE FERME.  
 DIE ZEICHNUNG ZEIGT DIE MASCHINE IN AUSGESCHALTETEN ZUSTAND, MIT LEEREM TANK UND GESCHLOSSENEN TÜR.

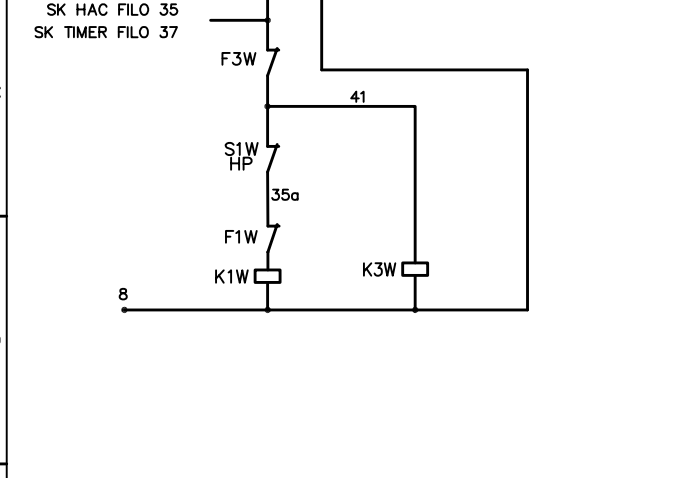
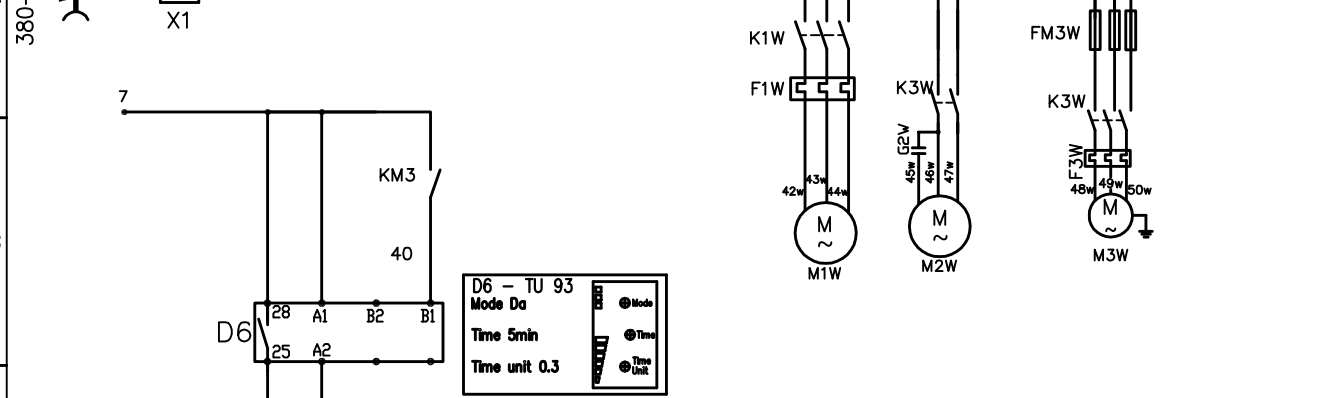
MACCHINE CON TIMER E RCC  
 PONTICELLARE CONTATTO KM2

AVV. CICLO	RIGENERAZIONE		CICLO		TEMPI RISC.
	MINIDIP 1	MINIDIP 2	MINIDIP 3	MINIDIP 4	
SOFT START ATTIVO	ON	ATTIVA	ON		
SOFT START DISATTIVO	OFF	DISATTIVA	OFF		18"
			120°/240°/300°	ON ON	

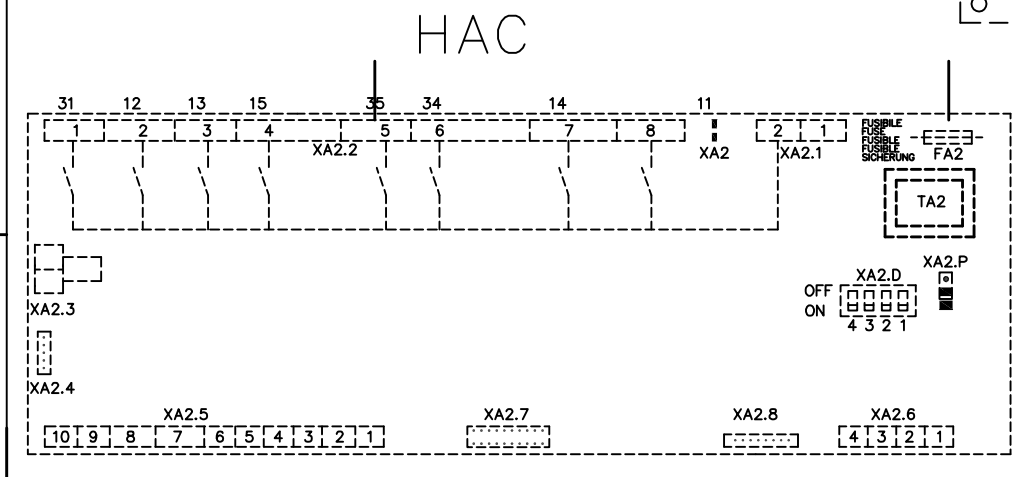
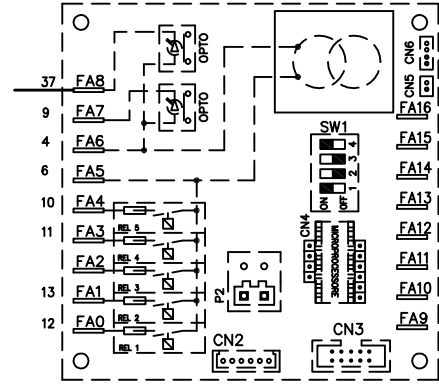


DATA 28/10/2013	SCHEMA: HD 130 BT RCC	
FIRMA U.T.		
Codice LEGENDA LgBFCC	NOTE	Codice Rif. Archivio
MOD.		N° CODICE ELG00100

A termini di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con divieto di riprodurlo e di renderlo comunque noto a terzi senza nostra autorizzazione  
 This drawing is the property of and shall not be reproduced for any purpose without the consent of ALI S.p.a.



TIMER



DATA	22/09/2009	SCHEMA:	MODULO HP2-HP3 LAVAST. EDI	
FIRMA	M. Sanchini			
Codice LEGENDA	LgBFCC	NOTE		Codice Rif. Archivio
MOD.	<input checked="" type="checkbox"/> Modificato collegamento K3W e F3W	19/10/09	M.S.	N° CODICE ELG00063
	<input checked="" type="checkbox"/> Cambiato il collegamento dal filo 3 al filo 7.	08NOV2010	SS	
	<input checked="" type="checkbox"/> Aggiunta versione per timer	10/01/11	MC	

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

<b>A1</b> SCHEDA COMANDI CONTROL CONSOLE FICHA DE MANDOS	FICHE COMMANDES TASTATURPLATINE
<b>A2</b> SCHEDA POTENZA PRINTED CIRCUIT BOARD FICHA DE POTENCIA	FICHE PUISSANCE HAUPTPLATINE
<b>A3</b> TIMER ELETTRONICO ELECTRONIC TIMER TIMER ELECTRONICO	PROGRAMMATEUR ELETTRONIQUE ELEKTRONISCHER PROGRAMMSCHALTER
<b>B2</b> SONDA TEMPERATURA BOILER SENSOR FOR BOOSTER TEMPERATURE SONDA TEMPERATURA BOILER	SONDE TEMPERATURE SURCHAUFFEUR FÜLER FÜR BOILERTEMPERATUR
<b>B3</b> SONDA TEMPERATURA VASCA SENSOR FOR TANK TEMPERATURE SONDA TEMPERATURA CUBA	SONDE TEMPERATURE CUVE FÜLER FÜR TANKTEMPERATUR
<b>B3a</b> SONDA LIVELLO VASCA SENSOR FOR TANK LEVEL SONDA NIVEL CUBA	SONDE NIVEAU CUVE FÜLER FÜR TANKNIVEAU
<b>B3b</b> SONDA LIVELLO MASSIMO VASCA SENSOR FOR MAX TANK LEVEL SONDA NIVEL MAXIMO CUBA	SONDE NIVEAU MAX CUVE FÜLER FÜR MAX.TANKNIVEAU
<b>C1</b> FILTRO ANTIDISTURBI ANTINOISE FILTER FILTRE ANTIPARASITOS	FILTRE ANTI-DERANGEMENT ENTSTÖRTFILTER
<b>C2</b> CONDENSATORE POMPA RISCIAQUO RINSE PUMP CONDENSER CONDENSADOR BOMBA ACLARADO	CONDENSATEUR SURPRESSEUR RINÇAGE KONDENSATOR FÜR NACHSPÜLPUMPE
<b>C3</b> CONDENSATORE POMPA LAVAGGIO WASH PUMP CONDENSER CONDENSADOR BOMBA LAVADO	CONDENSATEUR POMPE LAVAGE KONDENSATOR FÜR WASCHPUMPE
<b>CC</b> CONTA CICLI CYCLE COUNTER -----	CONTEUR DE CYCLES ZYKLENZÄLER
<b>D3</b> TIMER CICLO DI LAVAGGIO <b>D3a</b> WASH CYCLE TIMER TIMER CICLO DE LAVADO	PROGRAMMATEUR CYCLE DE LAVAGE PROGRAMMSCHALTER FÜR WASCHZYKLUS
<b>D4</b> TIMER RIGENERAZIONE REGENERATION TIMER TIMER REGENERACION	PROGRAMMATEUR REGENERATION PROGRAMMSCHALTER FÜR REGENERIERUNG
<b>D5</b> TIMER POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP TIMER TIMER BOMBA DESAGUE	PROGRAMMATEUR POMPE VIDANGE PROGRAMMSCHALTER FÜR ABLAUFPUMPE
<b>D6</b> TIMER POMPA DI CALORE HEAT PUMP TIMER PROGRAMADOR BOMBA DE CALOR	PROGRAMMATEUR POMPE A CHALEUR ZEITSCHALTER DER WÄRMEPUMPE
<b>D12</b> TIMER RECUPERATORE DI CALORE HEAT RECOVERY TIMER PROGRAMADOR RECUPERADOR DE CALOR	PROGRAMMATEUR RECUPERATEUR DE CHALEUR ZEITSCHALTER DER WAERMERUECKGEWINNUNG
<b>E2</b> RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER RESISTENCIA BOILER	RESISTANCE SURCHAUFFEUR BOILERHEIZKÖRPER
<b>E3</b> RESISTENZA VASCA TANK HEATER	RESISTANCE CUVE TANKHEIZKÖRPER

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

RESISTENCIA CUBA

<b>F</b> FUSIBILE DI LINEA <b>F1</b> MAIN FUSE FUSIBILE DE LINEA <b>F2</b> TERMICA POMPA RISCIAQUO RINSE PUMP OVERLOAD RELAY TERMICO PROTECCION BOMBA ACLARADO  <b>F1W</b> TERMICA POMPA DI CALORE PUMP FAN OVERLOAD RELAY TERMICO PROTECCION BOMBA DE CALOR  <b>F3</b> TERMICA POMPA LAVAGGIO <b>F3a</b> WASH PUMP OVERLOAD RELAY TERMICO PROTECCION BOMBA LAVADO  <b>F3W</b> TERMICA POMPA RICIRCOLO ACQUA WP OVERLOAD RELAY RE-CIRCULATION PUMP FOR WP TERMICO PROTECCION BOMBA RECIRCULO WP  <b>FA</b> FUSIBILE SCHEDA ELETTRONICA PRINTED CIRCUIT FUSE FUSIBLE DE FICHA  <b>FT1</b> FUSIBILE TRASFORMATORE <b>FT1a</b> TRANSFORMER FUSE <b>FT1b</b> FUSIBILE TRANSFORMADOR  <b>FKE2</b> FUSIBILI RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER FUSES FUSIBLES DE RESISTENCIA BOILER  <b>FKE3</b> FUSIBILI RESISTENZA VASCA TANK HEATER FUSES FUSIBLES DE RESISTENCIA CUBA  <b>G1</b> ALIMENTATORE FEED TRANSFORMER ALIMENTADOR  <b>H1</b> LAMPADA SPIA MACCHINA ACCESA MACHINE ON INDICATOR LAMP LUZ PILOTO MAQUINA CONECTADA  <b>H2</b> LAMPADA SPIA MACCHINA PRONTA MACHINE READY INDICATOR LAMP LUZ PILOTO MAQUINA PREPARADA  <b>H3</b> LAMPADA SPIA MACCHINA IN FUNZIONE MACHINE RUNNING INDICATOR LAMP LUZ PILOTO MAQUINA FUNCIONANDO  <b>H4</b> LAMPADA SPIA RIGENERAZIONE REGENERATION INDICATOR LAMP LUZ PILOTO REGENERACION  <b>H5</b> LAMPADA SPIA POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP INDICATOR LAMP LUZ PILOTO BOMBA DESAGUE  <b>H6</b> LAMPADA RISCIAQUO SUPPLEMENTARE SUPPLEMENTARY RINSE INDICATOR LAMP LUZ PILOTO ACLARADO SUPLEMENTARIO  <b>H7</b> LAMPADA SPIA AVVIAMENTO AUTOMATICO AUTOMATIC START INDICATOR LAMP LUZ PILOTO INICIO CICLO AUTOMATICO  <b>H7a</b> LAMPADA SPIA AVVIAMENTO MANUALE	FUSIBLE DE LIGNE HAUPT SCHMELTZSICHERUNG  THERMIQUE SURPRESSEUR RINÇAGE ÜBERSTROMAUSLÖSER FÜR NACHSPÜLPUMPE  THERMIQUE POMPE A CHALEUR ÜBERSTROMAUSLÖSER FÜR WÄRMEPUMPE  THERMIQUE POMPE LAVAGE ÜBERSTROMAUSLÖSER FÜR WASCHPUMPE  THERMIQUE POMPE RECIRCULATION WP ÜBERSTROMAUSLÖSER FÜR UMWÄLZPUMPE WP  FUSIBLE DE FICHE SCHMELTZSICHERUNG FÜR PLATINE  FUSIBLE TRANSFORMATEUR SCHMELTZSICHERUNG FÜR TRANSFORMATOR  FUSIBLES DE RESISTENCE SURCHAUFFEUR SCHMELTZSICHERUNGEN FÜR BOILERHEIZKÖRPER  FUSIBLES DE RESISTENCE CUVE SCHMELTZSICHERUNGEN FÜR TANKHEIZKÖRPER  ALIMENTATEUR SPEISEAPPARAT  LAMPE TEMOIN MACHINE SOUS TENSION KONTROLLAMPE MASCHINE EIN  LAMPE TEMOIN MACHINE PRETE KONTROLLAMPE MASCHINE BEREIT  LAMPE TEMOIN MACHINE EN FONCTIONNEMENT KONTROLLAMPE MASCHINE IN BETRIEB  LAMPE TEMOIN REGENERATION KONTROLLAMPE REGENERIERUNG  LAMPE TEMOIN POMPE VIDANGE KONTROLLAMPE FÜR ABLAUFpumpe  LAMPE TEMOIN RINÇAGE SUPPLEMENTAIRE KONTROLLAMPE FÜR ZUSÄTZLICHE NACHSPÜLUNG  LAMPE TEMOIN DEMARRAGE AUTOMATIQUE KONTROLLAMPE AUTOMATISCHER START  LAMPE TEMOIN DEMARRAGE MANUEL
---	--

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

	MANUAL START INDICATOR LAMP LUZ PILOTO INICIO CICLO MANUAL	KONTROLLAMPE MANUELLER START
<b>H8</b>	LAMPADA SPIA ALZO/ABBASSO CAPOT LIFT/LOWER HOOD INDICATOR LAMP LUZ PILOTO APERTURA/CIERRE CAMPANA	LAMPE TEMOIN DE MONT.ET DESC.CAPOT KONTROLLAMPE FÜR HAUBEN HEBUNG/SENKUNG
<b>H9</b>	LAMPADA SPIA CICLO SELEZIONATO CYCLE SELECTED INDICATOR LAMP LUZ PILOTO CICLO SELEZIONADO	LAMPE TEMOIN CYCLE SELECTIONNE' KONTROLLAMPE FÜR GEWÄHLTEN ZYKLUS
<b>H13</b>	LAMPADA AUTOLAVAGGIO AUTOWASH PHASE INDICATOR LAMP LUZ PILOTO CICLO AUTO LIMPIEZA	LAMPE TEMOIN CICLE AUTOLAVAGE FINAL KONTROLLAMPE FÜR INNENREINIGUNG
<b>Hb</b>	SEGNALATORE ACUSTICO MANCANZA ALIMENTAZIONE IDRICA ACOUSTIC ALARM FOR WATER INLET SHORTAGE ALARMA ACUSTICA FALTA ALIMENTACION AGUA	SIGNAL ACOUSTIQUE MANQUE ARRIVEE D'EAU AKUSTISCHES SIGNAL FÜR WASSERZULAUFMANGEL
<b>K1</b>	RELÉ GENERALE MAIN RELAY RELÉ GENERAL	RELAIS GENERAL HAUPTRELAIS
<b>K1W</b>	TELERUTTORE/RELÉ POMPA DI CALORE CONTACTOR/RELAY PUMP FAN CONTACTOR/RELÉ BOMBA DE CALOR	CONTACTEUR/RELAIS POMPE A CHALEUR SCHALTSCHUTZ/RELAIS DER WÄRMEPUMPE
<b>K3W</b>	TELERUTTORE/RELÉ POMPA RICIRCOLO ACQUA WP CONTACTOR/RELAY RE-CIRCULATION PUMP FOR WP CONTACTOR/RELÉ BOMBA RECIRCULO WP	CONTACTEUR/RELAIS POMPE RECIRCULATION WP SCHALTSCHUTZ/RELAIS DER UMWÄLZPUMPE WÄRMEPUMPE
<b>KE2</b>	TELERUTTORE/RELÉ RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER CONTACTOR/RELAY CONTACTOR/RELÉ RESISTENCIA BOILER	CONTACTEUR/RELAIS RESISTANCE SURCHAUFFEUR SCHALTSCHUTZ/RELAIS FÜR BOILERHEIZUNG
<b>KE2b</b>	TELERUTTORE SICUREZZA RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER SAFETY CONTACTOR CONTACTOR SEGURIDAD RESISTENCIA BOILER	CONTACTEUR SECURITE' RESISTANCE SURCHAUFFEUR SICHEREITSCHALTSCHUTZ FÜR BOILERHEIZUNG
<b>KE3</b>	TELERUTTORE/RELÉ RESISTENZA VASCA TANK HEATER CONTACTOR/RELAY CONTACTOR/RELÉ RESISTENCIA CUBA	CONTACTEUR/RELAIS RESISTANCE CUVE SCHALTSCHUTZ/RELAIS FÜR TANKHEIZUNG
<b>KE3b</b>	TELERUTTORE SICUREZZA RESISTENZA VASCA TANK HEATER SAFETY CONTACTOR CONTACTOR SEGURIDAD RESISTENCIA CUBA	CONTACTEUR SECURITE' RESISTANCE CUVE SICHEREITSCHALTSCHUTZ FÜR TANKHEIZUNG
<b>KFE2</b>	BOBINA MAGNETOTERMICO RESISTENZA E2 COIL AUTOMATIC SWITCH HEATER E2 RELÉ MAGNETO-TERMICO RESISTENCIA E2	RELAIS MAGNÉTO-THERMIQUE RÉSISTANCE E2 RELAIS AUTOMATEN F. HEIZKOERPER E2
<b>KH2</b>	RELÉ MACCHINA PRONTA MACHINE READY RELAY RELÉ MAQUINA PREPARADA	RELAIS MACHINE PRETE RELAIS MACHINE BEREIT
<b>KM2</b>	TELERUTTORE POMPA RISCIAQUO RINSE PUMP CONTACTOR CONTACTOR BOMBA ACLARADO	CONTACTEUR SURPRESSEUR RINÇAGE SCHALTSCHUTZ FÜR NACHSPÜLPUMPE
<b>KM3</b>	TELERUTTORE POMPA LAVAGGIO	CONTACTEUR POMPE LAVAGE
<b>KM3a</b>	WASH PUMP CONTACTOR CONTACTOR BOMBA LAVADO	SCHALTSCHUTZ FÜR WASCHPUMPE
<b>KM8</b>	RELÉ SALITA CAPOT LIFT HOOD RELAY RELE ABERTURA CAMPANA	RELAIS OUVERTURE CAPOTE RELAIS FÜR HAUBENÖFFNUNG
<b>KMC</b>	RELÉ DOSATORE SANITIZZANTE SANITIZER DISPENSER RELAY RELE DOSIFICADOR DESINFECTANTE	RELAIS POUR DOSEUR AUTOLAVAGE RELAIS FÜR INNENREINIGUNGSDOSIERER

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

<b>KS1</b> RELÉ MICRO PORTA DOOR MICROSWITCH RELAY RELE MICRO PUERTA	RELAIS POUR MICROINTERRUPTEUR PORTE RELAIS FÜR TÜRMIKROSCHALTER
<b>KS2</b> RELÉ TAGLIO DEI PICCHI <b>KS3</b> RELAY RELÉ	RELAIS BRANCHEMENT OPTIMISEUR RELAIS FÜR OPTIMISIERUNGSSYSTEM
<b>KY8a</b> RELÉ DISCESA CAPOT LOWER HOOD RELAY RELE CIERRE CAMPANA	RELAIS FERMETURE CAPOTE RELAIS FÜR HAUBENSCHLIESSUNG
<b>M1W</b> COMPRESSORE COMPRESSOR COMPRESSOR	COMPRESSEUR VERDICHTER
<b>M2</b> POMPA RISCIAQUO RINSE BOOSTER PUMP BOMBA ACLARADO	SURPRESSEUR RINÇAGE NACHSPÜLPUMPE
<b>M2W</b> VENTILATORE POMPA DI CALORE HEAT PUMP FAN VENTILADOR BOMBA DE CALOR	VENTILATEUR POMPE A CHALEUR GEBLÄSE DER WÄRMEPUMPE
<b>M3</b> POMPA LAVAGGIO <b>M3a</b> WASH PUMP BOMBA LAVADO	POMPE DE LAVAGE WASCHPUMPE
<b>M3W</b> POMPA RICIRCOLO ACQUA POMPA CALORE RE-CIRCULATION PUMP FOR HEAT PUMP BOMBA RECIRCULO BOMBA DE CALOR	POMPE RECIRCULATION POMPE A CHALEUR UMWÄLZPUMPE WÄRMEPUMPE
<b>M4</b> POMPA A SOLENOIDE WATER SOFTENER PUMP BOMBA ENDULZADOR	POMPE POUR ADOUCISSEUR PUMPE FÜR REGENERATIONSZYKLUS
<b>M5</b> POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP BOMBA DESAGUE	POMPE VIDANGE ABLAUFPUMPE
<b>M8</b> POMPA SALITA CAPOT LIFT HOOD PUMP BOMBA APERTURA CAMPANA	POMPE OUVERTURE CAPOTE PUMPE FÜR HAUBENÖFFNUNG
<b>M12</b> ASPIRATORE R.C HEAT RECOVERY FUN ASPIRADOR RECUPERADOR DE CALOR	VENTILATEUR RECUPERATEUR/CONDENSEUR WÄRMERÜCKGEWINNUNGSGEBLÄSE
<b>MB</b> DOSATORE BRILLANTANTE RINSE-AID DISPENSER DOSIFICADOR DE ABRILLANTADOR	DOSEUR PRODUIT DE RINÇAGE GLANZMITTELDOSIERER
<b>MC</b> DOSATORE SANITIZZANTE SANITIZER DISPENSER DOSIFICADOR DESINFECTANTE	DOSEUR AUTOLAVAGE SANITISIERUNGSDOSIERER
<b>MD</b> DOSATORE DETERSIVO DETERGENT DISPENSER DOSIFICADOR DETERGENTE	DOSEUR DETERGENT SPÜLMITTELDOSIERER
<b>P1</b> CONTATORE ENERGIA ENERGY COUNTER -----	CONTEUR D'ENERGIE ENERGIEVERBRAUCHZÄHLER
<b>P2</b> TERMOMETRO DIGITALE BOILER BOOSTER DIGITAL THERMOMETER TERMOMETRO DIGITAL BOILER	THERMOMETRE DIGITAL SURCHAUFFEUR BOILER THERMOMETER MIT DIGITALER ANZEIGE

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

<b>P3</b> TERMOMETRO DIGITALE VASCA TANK DIGITAL THERMOMETER TERMOMETRO DIGITAL CUBA	THERMOMETRE DIGITAL CUVE TANKTHERMOMETER MIT DIGITALER ANZEIGE
<b>PO</b> CONTA ORE HOURS COUNTER -----	CONTEUR HEURES FONCTIONNEMENT STUNDENZÄHLER
<b>Q1</b> INTERRUTTORE GENERALE MAIN SWITCH INTERRUPTOR GENERAL	INTERRUPTEUR GENERAL HAUPTSCHALTER
<b>Q3</b> INTERRUTTORE LAVAGGIO CONTINUO CONTINUOUS WASH SWITCH INTERRUPTOR LAVADO CONTINUO	INTERRUPTEUR LAVAGE CONTINU SCHALTER FÜR DAUERPROGRAMM
<b>QFE2</b> MAGNETOTERMICO RESISTENZA E2 AUTOMATIC SWITCH HEATER E2 MAGNETO-TERMICO RESISTENCIA E2	MAGNÉTO-THERMIQUE RÉSISTANCE E2 AUTOMATEN F. HEIZKOERPER E2
<b>QFE3</b> MAGNETOTERMICO RESISTENZA E3 AUTOMATIC SWITCH HEATER E3 MAGNETO-TERMICO RESISTENCIA E3	MAGNÉTO-THERMIQUE RÉSISTANCE E3 AUTOMATEN F. HEIZKOERPER E3
<b>QMC</b> INTERRUTTORE DOSATORE SANITIZZANTE SANITIZER DISPENSER SWITCH INTERRUPTOR DOSIFICADOR DESINFECTANTE	INTERRUPTEUR POUR DOSEUR DESENFECTANT SCHALTER FÜR SANITISIERUNGSDOSIERER
<b>R2</b> REGOLAZIONE TEMPERATURA BOILER BOOSTER TEMPERATURE REGULATOR REGULACION TEMPERATURA BOILER	REGLAGE TEMPERATURE SURCHAUFFEUR EINSTELLUNG BOILERTEMPERATUR
<b>R3</b> REGOLAZIONE TEMPERATURA VASCA TANK TEMPERATURE REGULATOR REGULACION TEMPERATURA CUBA	REGLAGE TEMPERATURE CUVE EINSTELLUNG TANKTEMPERATUR
<b>R3a</b> REGOLAZIONE TEMPO DI RISCIAQUO RINSE SET TIME REGULATOR REGULACION TIEMPO ACLARADO	REGLAGE TEMP RINÇAGE EINSTELLUNG NACHSPÜLZEIT
<b>R5</b> REGOLAZIONE TEMPO DI SCARICO DRAIN SET TIME REGULATOR REGULACION TIEMPO DESAGUE	REGLAGE TEMP VIDANGE EINSTELLUNG ABLAUFZEIT
<b>R12</b> REGOLAZIONE TEMPO DI PRERISCIAQUO PRE RINSE SET TIME REGULATOR REGULACION TIEMPO PRE ACLARADO	REGLAGE TEMP PRE RINÇAGE EINSTELLUNG VORNACHSPÜLZEIT
<b>RD</b> REGOLAZIONE DETERSIVO DETERGENT REGULATOR REGULACION DETERGENTE	REGLAGE DETERGENT SPÜLMITTELEINSTELLUNG
<b>S1</b> MICROINTERRUTTORE PORTA <b>S1a</b> DOOR MICROSWITCH MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTEUR PORTE TÜRMIKROSCHALTER
<b>S1b</b> MICROINTERRUTTORE DI SICUREZZA PORTA <b>S1ab</b> SAFETY DOOR MICROSWITCH MICROINTERRUPTOR DE SEGURIDAD PUERTA	MICROINTERRUPTEUR DE SECURITE' PORTE TÜR SICHEREITSCHALTER
<b>S1WHP</b> PRESSOSTATO SICUREZZA ALTA PRESSIONE HIGH PRESSURE PRESSURE SWITCH PRESOSTATO ALTA PRESSION	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION HOCKDRUCKPRESSOSTAT
<b>S1s</b> PRESSOSTATO SICUREZZA ACQUASTOP WATER STOP PRESSURE SWITCH PRESOSTATO ACQUASTOP	PRESSOSTAT ACQUASTOP WATERSTOP PRESSOSTAT

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		



	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

<b>S2</b>	PRESSOSTATO VASCA TANK PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL CUBA	PRESSOSTAT CUVE NIVEAUREGLER FÜR TANK
<b>S2b</b>	PRESSOSTATO SICUREZZA ALIMENTAZIONE IDRICA WATER INLET SAFETY PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL SEGURIDAD ALIMENTACION AGUA	PRESSOSTAT SECURITE' ARRIVEE EAU SICHEREITSPRESSOSTAT FÜR WASSERZULAUF
<b>S3</b>	PULSANTE AVVIO CICLO START PUSH BUTTON PULSADOR INICIO CICLO	BOUTON DEMARRAGE STARTTASTE
<b>S3a</b>	PULSANTE LAVAGGIO CONTINUO CONTINUOUS WASH PUSH BUTTON PULSADOR LAVADO CONTINUO	BOUTON LAVAGE CONTINU TASTE FÜR DAUERPROGRAMM
<b>S4</b>	PULSANTE RIGENERAZIONE REGERATION PUSH BUTTON PULSADOR REGENERACION	BOUTON REGENERATION REGENERIERUNGSTASTE
<b>S5</b>	PULSANTE POMPA DI SCARICO DRAIN PUMP PUSH BUTTON PULSADOR BOMBA DESAGUE	BOUTON POMPE VIDANGE DRUCKTASTE FÜR ABLAUFPUMPE
<b>S6</b>	PULSANTE RISCIAQUO SUPPLEMENTARE SUPPLEMENTARY RINSE PUSH BUTTON PULSADOR ACLARADO SUPLEMENTARIO	BOUTON RINÇAGE SUPPLEMENTAIRE DRUCKTASTÉ FÜR ZUSÄTZLICHE NACHSPÜLUNG
<b>S7</b>	PULSANTE SELEZIONE AUTOMATICO/MANUALE MANUAL/AUTOMATIC SELECT PUSH BUTTON PULSADOR SELECTIVO AUTOMATICO/MANUAL	BOUTON SELECTEUR AUTOMATIQUE/MANUEL WÄHLER AUTOMATISCHER-MANUELLER START
<b>S8</b>	PRESSOSTATO LIVELLO MASSIMO CILINDRO CYLINDER MAXIMUM LEVEL PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL MAXIMO CILINDRO	PRESSOSTAT LEVEL MAXIMUM EAU CYLINDRE NIVEAUREGLER FÜR HÖCHSTWASSERSTAND ZYLINDER
<b>S9</b>	PULSANTE SELEZIONE CICLO CYCLE SELECT PUSH BUTTON PULSADOR SELECTIVO CICLO	BOUTON SELECTEUR CYCLE ZYKLUSWÄHLER
<b>S11</b>	GALLEGGIANTE A REED LIVELLO MINIMO BREAK TANK BREAK TANK MINIMUM LEVEL FLOAT REED FLOTADOR A REED NIVEL MINIMO BREAK TANK	FLOTTEUR A REED NIVEAU MINIMUM BREAK TANK SCHWIMMER MIKROSCHALTER FÜR MINDESTWASSERSTAND B.T.
<b>S11a</b>	PRESSOSTATO LIVELLO MASSIMO BREAK TANK BREAK TANK MAXIMUM LEVEL PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL MAXIMO BREAK TANK	PRESSOSTAT LEVEL MAXIMUM BREAK TANK NIVEAUREGLER FÜR HÖCHSTWASSERSTAND B.T.
<b>S11ab</b>	PRESSOSTATO SICUREZZA LIVELLO MASSIMO BREAK TANK BREAK TANK MAXIMUM LEVEL SAFETY PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL MAXIMO DE SEGURIDAD BREAK TANK	PRESSOSTAT SECURITE' LEVEL MAXIMUM BREAK TANK SICHEREITSNIVEAUREGLER FÜR HÖCHSTWASSERSTAND B.T.
<b>S12</b>	PRESSOSTATO PRERISCIAQUO PRE RINSE PRESSURE SWITCH INTERRUPTOR DE NIVEL PRE ACLARADO	PRESSOSTAT PRE RINÇAGE NIVEAUREGLER FÜR VÖRNACHSPÜLUNG
<b>S13</b>	PULSANTE AUTOLAVAGGIO AUTOWASH PHASE PUSH BUTTON PULSADOR CICLO AUTO LIMPIEZA	BOUTON CICLE AUTOLAVAGE FINAL DRUCKTASTE FÜR INNENREINIGUNG
<b>SE2</b>	TERMOSTATO RESISTENZA BOILER	THERMOSTAT RESISTANCE SURCHAUFFEUR
<b>SE2a</b>	BOOSTER HEATER THERMOSTAT TERMOSTATO RESISTENCIA BOILER	BOILERHEIZKÖRPERTHERMOSTAT
<b>SE2b</b>	TERMOSTATO SICUREZZA RESISTENZA BOILER	THERMOSTAT SECURITE' RESISTANCE SURCHAUFFEUR
<b>SE2ab</b>	BOOSTER HEATER SAFETY THERMOSTAT TERMOSTATO SEGURIDAD RESISTENCIA BOILER	SICHEREITHTHERMOSTAT FÜR BOILERHEIZKÖRPER
<b>SE3</b>	TERMOSTATO RESISTENZA VASCA	THERMOSTAT RESISTANCE CUVE
<b>SE3a</b>	TANK HEATER THERMOSTAT	TANKHEIZKÖRPERTHERMOSTAT

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

TERMOSTATO RESISTENCIA CUBA

**SE3b** TERMOSTATO SICUREZZA RESISTENZA VASCA  
**SE3ab** TANK HEATER SAFETY THERMOSTAT  
TERMOSTATO SEGURIDAD RESISTENCIA CUBA

THERMOSTAT SECURITE' RESISTANCE CUVE  
SICHEREITHTHERMOSTAT FÜR TANKHEIZKÖRPER

**SM8** PULSANTE ALZO/ABBASSO CAPOT  
LIFT/LOWER HOOD PUSH BUTTON  
PULSADOR APERTURA/CIERRE CAMPANA

BOUTON OUVERTURE/FERMETURE CAPOTE  
DRUCKTASTE FÜR HAUBEN ÖFFNUNG/SCHLIESSUNG

**T1** TRASFORMATORE  
**T..** TRANSFORMER  
TRANSFORMADOR

TRANSFORMATEUR  
TRANSFORMATOR

**X1** MORSETTIERA DI LINEA  
**X2** TERMINAL BLOCK  
**X3** REGLETA DE CONEXION

DOMINO DE LIGNE  
KLEMMENLEISTE

**XKS2** MORSETTIERA PER RELÉ OTTIMIZZAZIONE  
**XKS3** TERMINAL BLOCK FOR OPTIMISATION RELAY  
REGLETA DE CONEXION PARA RELÉ OPTIMISADOR

DOMINO POUR RELAIS OPTIMISEUR  
KLEMMEN FÜR OPTIMISIERUNGSRELAIS

**Y1** ELETTRORVALVOLA ALIMENTAZIONE/RISCIACQUO  
**Y1a** WATER INLET/RINSE SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA ALIMENTACION/ACLARADO

ELECTROVANNE ARRIVEE EAU/RINÇAGE  
MAGNETVENTIL FÜR WASSERZULAUF/NACHSPÜLUNG

**Y1s** ELETTRORVALVOLA ACQUASTOP  
WATER STOP SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA ACQUASTOP

ELECTROVANNE ACQUASTOP  
MAGNETVENTIL FÜR WATER STOP

**Y2** ELETTRORVALVOLA CARICO VASCA/RISCIACQUO  
TANK FILL/RINSE SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA CARGA CUBA/ACLARADO

ELECTROVANNE POUR CHARG.CUVE/RINÇAGE  
MAGNETVENTIL FÜR TANKFÜLLUNG/NACHSPÜLUNG

**Y3** ELETTRORVALVOLA CARICO VASCA SUPPLEMENTARE  
SUPPLEMENTARY WATER INLET TANK  
ELECTROVALVULA CARGA CUBA

ELECTROVANNE ARRIVEE EAU CUVE  
MAGNETVENTIL ZUSÄTZL.TANKFÜLLUNG

**Y4** ELETTRORVALVOLA RIGENERAZIONE  
REGERATION SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA REGENERACION

ELECTROVANNE REGENERATION  
MAGNETVENTIL FÜR REGENERIERUNG

**Y5** ELETTRORVALVOLA SCARICO  
DRAIN SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA DESAGUE

ELECTROVANNE VIDANGE  
MAGNETVENTIL FÜR ABLAUF

**Y6** ELETTRORVALVOLA RISCIACQUO SUPPLEMENTARE  
SUPPLEMENTARY RINSE SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA ACLARADO SUPLEMENTARIO

ELECTROVANNE RINÇAGE SUPPLEMENTAIRE  
MAGNETVENTIL FÜR ZUSÄTZLICHE NACHSPÜLUNG

**Y8** ELETTRORVALVOLA CARICO CILINDRO  
CYLINDER WATER INLET SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA CARGA CILINDRO

ELECTROVANNE REMPLISSAGE CYLINDRE  
MAGNETVENTIL FÜR ZYLINDERWASSERZULAUF

**Y8a** ELETTRORVALVOLA DISCESA CAPOT  
LOWER HOOD SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA CIERRE CAMPANA

ELECTROVANNE FERMETURE CAPOTE  
MAGNETVENTIL FÜR HAUBEN SCHLIESSUNG

**Y10** ELETTRORVALVOLA RISCIACQUO OSMOSI  
OSMOSIS RINSE SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA OSMOSI

ELECTROVANNE RINÇAGE OSMOSE  
MAGNETVENTIL FÜR OSMOSE-NACHSPÜLUNG

**Y11** ELETTRORVALVOLA BREAK TANK  
BREAK TANK SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA BREAK TANK

ELECTROVANNE BREAK TANK  
MAGNETVENTIL FÜR BREAK TANK

**Y12** ELETTRORVALVOLA PRERISCIACQUO  
PRE RINSE SOLENOID VALVE  
ELECTROVALVULA PRE ACLARADO

ELECTROVANNE PRE RINÇAGE  
MAGNETVENTIL FÜR VORNACHSPÜLUNG

I	L	M	N	O	P		
22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		

	<b>LEGENDA SCHEMI MACCHINE A CICLO</b> <b>COMPONENT LEGEND FOR UNDERCOUNTER MACHINES</b> <b>LEGENDA SCHEMA MACHINES A CYCLE</b> <b>LEGENDE SCHEMA FÜR PROGRAMM-AUTOMATEN</b> <b>LEGENDA ESQUEMAS MAQUINAS A CICLO</b>	<b>LgBFCG</b>
--	---	---------------

<b>YV2</b> ELETTRORVALVOLA VAPORE VASCA TANK STEAM SOLENOID VALVE ELECTROVALVULA VAPOR CUBA	ELECTROVANNE VAPEUR CUVE DAMPFMAGNETVENTIL FÜR TANKHEIZUNG
<b>YV3</b> ELETTRORVALVOLA VAPORE BOILER BOOSTER STEAM SOLENOID VALVE ELECTROVALVULA VAPOR BOILER	ELECTROVANNE VAPEUR SURCHAUFFEUR MAGNETVENTIL FÜR BOILERHEIZUNG
<b>1C</b> BREAK TANK BREAK TANK BREAK TANK	BREAK TANK BREAK TANK
<b>2C</b> CONTENITORE BRILLANTANTE RINSE AID CONTAINER DEPOSITO DE ABRILLANTADOR	BAC PRODUIT DE RINÇAGE GLANZMITTELBEHÄLTER
<b>2Ca</b> CONTENITORE SANITIZZANTE SANITIZER CONTAINER DEPOSITO DE DESINFECTANTE	BAC DESENFECTANT SANITISIERUNGSBEHÄLTER
<b>3C</b> CONTENITORE DETERSIVO DETERGENT CONTAINER DEPOSITO DETERGENTE	BAC DETERGENT SPÜLMITTELBEHÄLTER
<b>4C</b> CONTENITORE SALE SALT CONTAINER DEPOSITO DE SAL	BAC A SEL SALZBEHÄLTER
<b>1L</b> FILTRO STRAINER FILTRO	FILTRE FILTER
<b>2L</b> BOILER BOOSTER BOILER	SURCHAUFFEUR BOILER
<b>3L</b> VASCA TANK CUBA	CUVE TANK
<b>8L</b> CILINDRO CYLINDER CILINDRO	CYLINDRE ZYLINDER
<b>1W</b> VALVOLA ANTIVUOTO VACUUM BREAKER VALVULA DE VACIO	VANNE ANTI-VIDE RÜCKSAUGVERHINDERER
<b>1Wa</b> VALVOLA DI RITEGNO BACK-PRESSURE VALVE VALVULA SIN RETROCESO	SOUPAPE DE RETENUE ABSPERRVENTIL
<b>1Wb</b> TEE VENTURI	
<b>2W</b> MULINELLI RISCIAQUO RINSE ARMS ASPAS ACLARADO	TOURNIQUETS RINÇAGE NACHSPÜLARME
<b>3W</b> MULINELLI LAVAGGIO WASH ARMS ASPAS LAVADO	TOURNIQUETS LAVAGE WASCHARME
<b>4W</b> ADDOLCITORE WATER SOFTENER DESCALCIFICADOR	ADOUCISSEUR ENTKALKER

File	I	L	M	N	O	P		
LgBFCG.DOC	22/01/01	07/03/01	26/01/06	30/10/09	01/10/10	14/12/10		